

Cuprins

I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

REGULAMENTE

Regulamentul (CE) nr. 1046/2008 al Comisiei din 24 octombrie 2008 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume	1
Regulamentul (CE) nr. 1047/2008 al Comisiei din 24 octombrie 2008 privind eliberarea licențelor de import de orez în cadrul contingentelor tarifare deschise pentru subperioada octombrie 2008 prin Regulamentul (CE) nr. 327/98	3
★ Regulamentul (CE) nr. 1048/2008 al Comisiei din 23 octombrie 2008 de interzicere a pescuitului de cod în zona VI; în apele CE din zona Vb și în apele CE și internaționale din zonele XII și XIV de către navele care arborează pavilionul Irlandei	6
★ Regulamentul (CE) nr. 1049/2008 al Comisiei din 23 octombrie 2008 de interzicere a pescuitului de cod în zonele I și IIb de către navele care arborează pavilionul Franței	8
★ Regulamentul (CE) nr. 1050/2008 al Comisiei din 24 octombrie 2008 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1580/2007 în ceea ce privește nivelurile de declanșare a drepturilor suplimentare pentru castraveți, anghinare, clementine, mandarine și portocale	10
★ Regulamentul (CE) nr. 1051/2008 al Comisiei din 24 octombrie 2008 de modificare a anexei V la Regulamentul (CE) nr. 1342/2007 al Consiliului în ceea ce privește limitele cantitative pentru anumite produse din oțel din Federația Rusă	12
★ Regulamentul (CE) nr. 1052/2008 al Băncii Centrale Europene din 22 octombrie 2008 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1745/2003 (BCE/2003/9) privind aplicarea rezervelor minime obligatorii (BCE/2008/10)	14
★ Regulamentul (CE) nr. 1053/2008 al Băncii Centrale Europene din 23 octombrie 2008 privind modificările temporare ale normelor de eligibilitate a garanțiilor (BCE/2008/11)	17

II Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie

DECIZII

Comisie

2008/812/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 24 octombrie 2008 de modificare a Deciziei 2006/415/CE privind anumite măsuri de protecție referitoare la apariția unui focar de gripă aviară de subtip H5N1 cu grad patogen ridicat la păsările de curte din Germania [notificată cu numărul C(2008) 6154] ⁽¹⁾ 19

ACTE ADOPTATE DE CĂTRE ORGANE CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

2008/813/CE:

- ★ Decizia nr. 1/2008 din 12 martie 2008 a comitetului stabilit în cadrul Acordului între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind recunoașterea reciprocă în materie de evaluare a conformității privind includerea în anexa 1 a unui nou capitol 16 cu privire la produsele pentru construcții 22

III Acte adoptate în temeiul Tratatului UE

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

- ★ Decizia 2008/814/PESC a Consiliului din 13 octombrie 2008 privind încheierea unui acord între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii cu privire la participarea Statelor Unite ale Americii la misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO 32

Acord între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii cu privire la participarea Statelor Unite ale Americii la misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO 33

Rectificări

- ★ Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 1039/2008 al Comisiei din 22 octombrie 2008 privind reintroducerea taxelor vamale la importul anumitor cereale pentru anul de comercializare 2008/2009 (JO L 280, 23.10.2008) 37

Aviz cititorilor (A se vedea coperta a treia)



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 1046/2008 AL COMISIEI

din 24 octombrie 2008

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 25 octombrie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 octombrie 2008.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	IL	106,4
	MA	46,2
	MK	40,8
	TR	72,2
	ZZ	66,4
0707 00 05	JO	162,5
	TR	118,2
	ZZ	140,4
0709 90 70	TR	121,3
	ZZ	121,3
0805 50 10	AR	112,1
	MA	96,1
	TR	91,9
	ZA	85,2
	ZZ	96,3
0806 10 10	BR	224,2
	TR	119,1
	US	224,6
	ZZ	189,3
0808 10 80	CA	97,3
	CL	72,8
	CN	91,2
	MK	37,6
	NZ	75,6
	US	136,5
	ZA	92,0
	ZZ	86,1
0808 20 50	CL	60,3
	CN	110,4
	TR	125,5
	ZZ	98,7

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1047/2008 AL COMISIEI**din 24 octombrie 2008****privind eliberarea licențelor de import de orez în cadrul contingentelor tarifare deschise pentru subperioada octombrie 2008 prin Regulamentul (CE) nr. 327/98**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import ⁽²⁾, în special articolul 7 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 327/98 al Comisiei din 10 februarie 1998 privind deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente tarifare pentru importurile de orez și de brizură de orez ⁽³⁾ a deschis și a stabilit modul de gestionare a anumitor contingente tarifare pentru importurile de orez și de brizură de orez, repartizate în funcție de țara de origine și eșalonate pe mai multe subperioade, în conformitate cu anexa IX la regulamentul respectiv și cu Regulamentul (CE) nr. 60/2008 al Comisiei ⁽⁴⁾ [Regulamentul (CE) nr. 60/2008 a deschis o subperioadă specifică în februarie 2008 pentru contingentul tarifar pentru importurile de orez albit și semialbit originar din Statele Unite ale Americii].
- (2) Pentru contingentul cu numărul 09.4138 prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 327/98, subperioada unică este luna octombrie. Acest contingent cuprinde excedentul cantităților neutilizate din contingentele cu numerele 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 din subperioada precedentă. Luna octombrie este ultima subperioadă pentru contingentele

cu numerele 09.4148 și 09.4168 prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (b) și (e) din Regulamentul (CE) nr. 327/98, cuprinzând excedentul cantităților neutilizate din subperioada precedentă.

- (3) Din comunicarea efectuată în conformitate cu articolul 8 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 327/98 rezultă că, pentru contingentul cu numărul de ordine 09.4138, cererile depuse în cursul primelor zece zile lucrătoare ale lunii octombrie 2008 în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din respectivul regulament vizează o cantitate superioară celei disponibile. Prin urmare, este necesar să se determine în ce măsură se pot elibera licențele de import, stabilindu-se coeficientul de atribuire care urmează să fie aplicat cantităților solicitate.
- (4) Este necesar, de asemenea, să se comunice procentajul final de utilizare a fiecărui contingent prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 327/98 în cursul anului 2008,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Cererile de licență de import de orez aferente contingentului cu numărul de ordine 09.4138 menționat în Regulamentul (CE) nr. 327/98, depuse în cursul primelor zece zile lucrătoare ale lunii octombrie 2008, determină eliberarea licențelor pentru cantitățile solicitate cărora li se aplică coeficientul de atribuire stabilit în anexa la prezentul regulament.
- (2) Procentajul final de utilizare, în cursul anului 2008, a fiecărui contingent prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 327/98 se regăsește în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 octombrie 2008.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.⁽³⁾ JO L 37, 11.2.1998, p. 5.⁽⁴⁾ JO L 22, 25.1.2008, p. 6.

ANEXĂ

Cantități de atribuit în cadrul subperioadei octombrie 2008 în temeiul Regulamentului (CE) nr. 327/98 și procentajele finale de utilizare pentru anul 2008:

- (a) Contingent de orez albit sau semialbit cu codul NC 1006 30 prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 327/98:

Origine	Număr de ordine	Coefficient de atribuire pentru subperioada octombrie 2008	Procentajul final de utilizare a contingentului pentru anul 2008
Statele Unite ale Americii	09.4127		98,99 %
Thailanda	09.4128		100 %
Australia	09.4129		82,68 %
Alte origini	09.4130		100 %
Toate țările	09.4138	1,724138 %	100 %

- (b) Contingent de orez decorticat cu codul NC 1006 20 prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 327/98:

Origine	Număr de ordine	Coefficient de atribuire pentru subperioada octombrie 2008	Procentajul final de utilizare a contingentului pentru anul 2008
Toate țările	09.4148	— ⁽¹⁾	100 %

- (c) Contingent de brizură de orez cu codul NC 1006 40 prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 327/98:

Origine	Număr de ordine	Procentajul final de utilizare a contingentului pentru anul 2008
Thailanda	09.4149	81,61 %
Australia	09.4150	0 %
Guyana	09.4152	0 %
Statele Unite ale Americii	09.4153	0 %
Alte origini	09.4154	100 %

- (d) Contingent de orez albit sau semialbit cu codul NC 1006 30 prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 327/98:

Origine	Număr de ordine	Procentajul final de utilizare a contingentului pentru anul 2008
Thailanda	09.4112	100 %
Statele Unite ale Americii	09.4116	100 %
India	09.4117	100 %
Pakistan	09.4118	100 %
Alte origini	09.4119	100 %
Toate țările	09.4166	100 %

- (e) Contingent de brizură de orez cu codul NC 1006 40 prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul (CE) nr. 327/98:

Origine	Număr de ordine	Coefficient de atribuire pentru subperioada octombrie 2008	Procentajul final de utilizare a contingentului pentru anul 2008
Toate țările	09.4168	— ⁽¹⁾	100 %

⁽¹⁾ Nu mai există cantități disponibile pentru această subperioadă.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1048/2008 AL COMISIEI**din 23 octombrie 2008****de interzicere a pescuitului de cod în zona VI; în apele CE din zona Vb și în apele CE și internaționale din zonele XII și XIV de către navele care arborează pavilionul Irlandei**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 26 alineatul (4),având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului ⁽²⁾, în special articolul 21 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 40/2008 al Consiliului din 16 ianuarie 2008 de stabilire, pentru 2008, a posibilităților de pescuit și a condițiilor conexe pentru anumite stocuri de pești și grupe de stocuri de pești, aplicabile în apele comunitare și, pentru navele comunitare, în apele în care sunt necesare limitări ale capturilor ⁽³⁾ stabilește cotele pentru anul 2008.
- (2) În conformitate cu informațiile primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, realizate de către navele care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în statul membru respectiv, au epuizat cota alocată pentru 2008.

- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din stocul respectiv, precum și a păstrării la bord, a transbordării și a debarcării de pește din acesta,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2008 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament, pentru stocul indicat în această anexă, se consideră epuizată de la data stabilită în anexa menționată.

*Articolul 2***Interdicții**

Pescuitul din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, realizat de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau înmatriculate în statul membru respectiv, este interzis începând cu data stabilită în anexă. Se interzic păstrarea la bord, transbordarea sau debarcarea de pește din stocul respectiv, capturat de navele în cauză după data indicată.

*Articolul 3***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 octombrie 2008.

Pentru Comisie

Fokion FOTIADIS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

⁽¹⁾ JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ JO L 261, 20.10.1993, p. 1.

⁽³⁾ JO L 19, 23.1.2008, p. 1.

ANEXĂ

Nr.	46/T&Q
Stat membru	IRL
Stoc	COD/561214
Specie	Cod (<i>Gadus Morhua</i>)
Zonă	VI; apele CE din zona Vb; apele CE și internaționale din zonele XII și XIV
Data	20.6.2008

REGULAMENTUL (CE) NR. 1049/2008 AL COMISIEI**din 23 octombrie 2008****de interzicere a pescuitului de cod în zonele I și IIb de către navele care arborează pavilionul Franței**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 26 alineatul (4),având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului ⁽²⁾, în special articolul 21 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 40/2008 al Consiliului din 16 ianuarie 2008 de stabilire, pentru 2008, a posibilităților de pescuit și a condițiilor conexe pentru anumite stocuri de pești și grupe de stocuri de pești, aplicabile în apele comunitare și, pentru navele comunitare, în apele în care sunt necesare limitări ale capturilor ⁽³⁾ stabilește cotele pentru 2008.
- (2) În conformitate cu informațiile primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, realizate de către navele care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în statul membru respectiv au epuizat cota alocată pentru 2008.

- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din stocul respectiv, precum și a păstrării la bord, a transbordării și a debarcării peștelui din acesta,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2008 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament, pentru stocul indicat în această anexă, se consideră epuizată de la data stabilită în anexa menționată.

*Articolul 2***Interdicții**

Pescuitul din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, de către navele care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau înmatriculate în statul membru respectiv, este interzis începând cu data stabilită în anexă. Se interzic păstrarea la bord, transbordarea sau debarcarea de pește din stocul respectiv, capturat de navele în cauză după data indicată.

*Articolul 3***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 octombrie 2008.

Pentru Comisie

Fokion FOTIADIS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

⁽¹⁾ JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ JO L 261, 20.10.1993, p. 1.

⁽³⁾ JO L 19, 23.1.2008, p. 1.

ANEXĂ

Nr.	48/T&Q
Stat membru	FRA
Stoc	COD/1/2B.
Specie	Cod (<i>Gadus morhua</i>)
Zonă	I și IIb
Data	7.9.2008

REGULAMENTUL (CE) NR. 1050/2008 AL COMISIEI**din 24 octombrie 2008****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1580/2007 în ceea ce privește nivelurile de declanșare a drepturilor suplimentare pentru castraveți, anghinare, clementine, mandarine și portocale**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 143 litera (b), coroborat cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor (2) prevede monitorizarea importurilor de produse enumerate în anexa XVII. Această monitorizare se efectuează în conformitate cu normele prevăzute la articolul 308d din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar (3).
- (2) În sensul aplicării articolului 5 alineatul (4) din Acordul privind agricultura (4) încheiat în cadrul negocierilor

comerciale multilaterale din runda Uruguay și pe baza celor mai recente date disponibile pentru 2005, 2006 și 2007, nivelurile de declanșare a drepturilor suplimentare pentru castraveți, anghinare, clementine, mandarine și portocale ar trebui adaptate.

- (3) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 ar trebui modificat în consecință.
- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 noiembrie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 octombrie 2008.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

(3) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

(4) JO L 336, 23.12.1994, p. 22.

ANEXĂ

„ANEXA XVII

DREPTURI DE IMPORT SUPPLEMENTARE: TITLUL IV CAPITOLUL II SECȚIUNEA 2

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii combinate, denumirea mărfurilor se consideră ca având numai o valoare orientativă. Domeniul de aplicare a drepturilor suplimentare se determină, în cadrul prezentei anexe, prin domeniul de aplicare a codurilor NC, astfel cum sunt definite la data adoptării prezentului regulament.

Număr de ordine	Codul NC	Denumirea mărfurilor	Perioada de aplicare	Nivel de declanșare (în tone)
78.0015	0702 00 00	Tomate	— 1 octombrie-31 mai	594 495
78.0020			— 1 iunie-30 septembrie	108 775
78.0065	0707 00 05	Castraveți	— 1 mai-31 octombrie	8 632
78.0075			— 1 noiembrie-30 aprilie	15 259
78.0085	0709 90 80	Anghinare	— 1 noiembrie-30 iunie	16 421
78.0100	0709 90 70	Dovlecei	— 1 ianuarie-31 decembrie	117 360
78.0110	0805 10 20	Portocale	— 1 decembrie-31 mai	700 277
78.0120	0805 20 10	Clementine	— 1 noiembrie-sfârșitul lunii februarie	385 569
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarine (inclusiv tangerine și satsumas); wilkings și hibridi similari de citrice	— 1 noiembrie-sfârșitul lunii februarie	95 620
78.0155	0805 50 10	Lămâi	— 1 iunie-31 decembrie	335 545
78.0160			— 1 ianuarie-31 mai	64 453
78.0170	0806 10 10	Struguri de masă	— 21 iulie-20 noiembrie	89 754
78.0175	0808 10 80	Mere	— 1 ianuarie-31 august	875 884
78.0180			— 1 septembrie-31 decembrie	106 430
78.0220	0808 20 50	Pere	— 1 ianuarie-30 aprilie	257 029
78.0235			— 1 iulie-31 decembrie	37 083
78.0250	0809 10 00	Caise	— 1 iunie-31 iulie	4 199
78.0265	0809 20 95	Cireșe, altele decât vișinele	— 21 mai-10 august	151 059
78.0270	0809 30	Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine	— 11 iunie-30 septembrie	39 144
78.0280	0809 40 05	Prune	— 11 iunie-30 septembrie	7 658”

REGULAMENTUL (CE) NR. 1051/2008 AL COMISIEI**din 24 octombrie 2008****de modificare a anexei V la Regulamentul (CE) nr. 1342/2007 al Consiliului în ceea ce privește
limitele cantitative pentru anumite produse din oțel din Federația Rusă**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

stabilite în acord. Este oportun să se efectueze adaptările necesare ale limitelor cantitative pentru anul 2008 care rezultă din cererea Rusiei.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1342/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 privind aplicarea unor restricții asupra importurilor de anumite produse din oțel din Federația Rusă ⁽¹⁾, în special articolul 5,

(5) Articolul 10 dispune că, la fiecare reînnoire anuală, cantitățile din fiecare grupă de produse se majorează cu 2,5 %.

(6) Regulamentul (CE) nr. 1342/2007 ar trebui modificat în consecință,

întrucât:

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

(1) La 26 octombrie 2007, Comunitatea Europeană și Federația Rusă au semnat un acord privind comerțul cu anumite produse din oțel ⁽²⁾ („acordul”).*Articolul 1*

Limitele cantitative pentru anul 2008 prevăzute în anexa V la Regulamentul (CE) nr. 1342/2007 se înlocuiesc cu cele care figurează în anexa I la prezentul regulament.

(2) Articolul 3 alineatul (3) din acord prevede posibilitatea reportării cantităților neutilizate într-un anumit an pentru anul următor, până la un maximum de 7 % din limita cantitativă relevantă prevăzută în anexa II la acord.

Articolul 2

Limitele cantitative pentru anul 2009, care rezultă din aplicarea articolului 10 alineatul (1) din Acordul din 2007 între Comunitatea Europeană și Federația Rusă privind comerțul cu anumite produse din oțel, sunt stabilite în anexa II la prezentul regulament.

(3) În conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din acord, transferurile între grupele de produse pot avea loc până la cel mult 7 % din limita cantitativă aplicată unei anumite grupe de produse, iar transferurile între categoriile de produse sunt permise până la un maximum de 25 000 de tone.

Articolul 3

(4) Rusia a notificat Comunității intenția sa de a recurge la dispozițiile articolului 3 alineatele (3) și (4), în termenele

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 octombrie 2008.

Pentru Comisie
Catherine ASHTON
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 300, 17.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 300, 17.11.2007, p. 52.

ANEXA I

LIMITE CANTITATIVE PENTRU ANUL 2008

<i>(tone)</i>	
Produse	2008
<i>SA. Produse laminate plate</i>	
SA1. Bandă	1 113 993
SA2. Tablă groasă	308 907
SA3. Alte produse laminate plate	600 454
SA4. Produse aliate	104 290
SA5. Tablă aliată quarto	27 932
SA6. Tablă aliată laminată la rece și acoperită	109 650
<i>SB. Produse lungi</i>	
SB1. Bare	58 906
SB2. Sârmă	329 010
SB3. Alte produse lungi	529 434

Notă: SA și SB sunt categorii de produse.
SA1-SA6 și SB1-SB3 sunt grupe de produse.

ANEXA II

LIMITE CANTITATIVE PENTRU ANUL 2009

<i>(tone)</i>	
Produse	2009
<i>SA. Produse laminate plate</i>	
SA1. Bandă	1 060 875
SA2. Tablă groasă	281 875
SA3. Alte produse laminate plate	609 875
SA4. Produse aliate	107 625
SA5. Tablă aliată quarto	25 625
SA6. Tablă aliată laminată la rece și acoperită	112 750
<i>SB. Produse lungi</i>	
SB1. Bare	56 375
SB2. Sârmă	332 100
SB3. Alte produse lungi	519 675

Notă: SA și SB sunt categorii de produse.
SA1-SA6 și SB1-SB3 sunt grupe de produse.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1052/2008 AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE**din 22 octombrie 2008****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1745/2003 (BCE/2003/9) privind aplicarea rezervelor minime obligatorii****(BCE/2008/10)**

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene (denumit în continuare „Statutul SEBC”), în special articolul 19.1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2531/98 al Consiliului din 23 noiembrie 1998 privind aplicarea rezervelor minime obligatorii de către Banca Centrală Europeană ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2532/98 al Consiliului din 23 noiembrie 1998 privind competența Băncii Centrale Europene de a impune sancțiuni ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Articolul 19.1 din Statutul SEBC prevede că Consiliul guvernatorilor Băncii Centrale Europene (BCE) poate adopta regulamente privind calcularea și determinarea rezervelor minime obligatorii necesare.
- (2) Articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 2531/98 prevede că BCE poate exonera instituțiile, în mod nediscriminatoriu, de obligația de a constitui rezerve minime obligatorii, în conformitate cu criteriile stabilite de aceasta.
- (3) BCE consideră necesară înăsprirea criteriilor pentru exonerarea de obligația de a constitui rezerve minime obligatorii și, mai mult, adăugarea unui nou criteriu privind posibilitatea de exonerare a instituțiilor supuse măsurilor impuse de Comunitate sau de un stat membru care duc la înghețarea fondurilor sau la limitarea utilizării fondurilor unei instituții, sau care sunt supuse în alt mod unei decizii a Consiliului guvernatorilor BCE de suspendare sau de suprimare a accesului acestora la operațiunile de piață monetară sau la facilitățile permanente ale Eurosistemului.
- (4) Prin prisma experienței anterioare, este necesară, de asemenea, modificarea Regulamentului (CE) nr. 1745/2003 al Băncii Centrale Europene (BCE/2003/9) ⁽³⁾ în vederea perfecționării definiției componentelor bazei de calcul a rezervelor în funcție de care sunt calculate rezervele minime obligatorii și a dispozițiilor privind exonerarea instituțiilor care dețin rezerve minime obligatorii printr-un intermediar de obligația de raportare separată.

- (5) Regulamentul (CE) nr. 1745/2003 (BCE/2003/9) ar trebui, de asemenea, să stabilească criteriile generale de reglementare a perioadelor de aplicare tranzitorii pentru instituțiile care vor fi supuse regimului rezervelor minime obligatorii al BCE ca urmare a adoptării euro de către statul membru în care sunt situate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1745/2003 (BCE/2003/9) se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, alineatele (2) și (3) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Fără ca o cerere în acest sens să fie necesară, o instituție este exonerată de obligația de a constitui rezerve minime obligatorii de la începutul perioadei de aplicare în cursul căreia i se retrage autorizația sau renunță la aceasta sau în cursul căreia o autoritate judiciară sau orice altă autoritate competentă a unui stat membru participant ia o decizie privind supunerea instituției la procedura de lichidare.

BCE poate exonera de la obligația de a constitui rezerve minime obligatorii, în mod nediscriminatoriu, următoarele instituții:

- (a) instituțiile supuse măsurilor de reorganizare;
- (b) instituțiile supuse înghețării fondurilor și/sau altor măsuri impuse de Comunitate sau de un stat membru, în conformitate cu articolul 60 alineatul (2) din tratat, de limitare a utilizării fondurilor acestora sau supuse unei decizii a Consiliului guvernatorilor BCE de suspendare sau de suprimare a accesului acestora la operațiunile de piață monetară sau la facilitățile permanente ale Eurosistemului;
- (c) instituțiile pentru care obiectivul regimului rezervelor minime obligatorii al BCE nu ar fi îndeplinit prin impunerea obligației de a constitui rezerve minime obligatorii. La adoptarea deciziei privind o astfel de exonerare, BCE ia în considerare unul sau mai multe dintre următoarele criterii:

- (i) instituția este autorizată să îndeplinească numai funcții specifice;

⁽¹⁾ JO L 318, 27.11.1998, p. 1.

⁽²⁾ JO L 318, 27.11.1998, p. 4.

⁽³⁾ JO L 250, 2.10.2003, p. 10.

- (ii) instituției nu i se permite să exercite funcții bancare în mod activ, în concurență cu alte instituții de credit;
- (iii) instituția are obligația legală de a avea toate depozitele alocate unor obiective legate de asistența regională și/sau internațională pentru dezvoltare.

(3) BCE publică lista instituțiilor supuse obligației de a constitui rezerve minime obligatorii. BCE publică, de asemenea, lista instituțiilor exonerate de obligația de a constitui rezerve minime obligatorii din alte motive decât aplicarea:

- (a) măsurilor de reorganizare;
- (b) înghețării fondurilor și/sau altor măsuri impuse de Comunitate sau de un stat membru, în conformitate cu articolul 60 alineatul (2) din tratat, de limitare a utilizării fondurilor unei instituții sau a unei decizii a Consiliului guvernatorilor BCE de suspendare sau de suprimare a accesului unei instituții la operațiunile de piață monetară sau la facilitățile permanente ale Eurosistemului.

Instituțiile se pot baza pe aceste liste pentru a stabili dacă au datorii față de o altă instituție care este supusă, la rândul său, obligației de a constitui rezerve minime obligatorii. Aceste liste nu sunt de natură să determine dacă instituțiile sunt supuse obligației de a constitui rezerve minime obligatorii în conformitate cu articolul 2.”

2. Articolul 3 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Următoarele elemente de pasiv nu se includ în baza de calcul a rezervelor minime obligatorii:

- (a) datoriile față de orice altă instituție care nu este inclusă pe lista instituțiilor exonerate de la regimul rezervelor minime obligatorii al BCE în conformitate cu articolul 2 alineatul (3);
- (b) datoriile față de BCE sau față de o BCN participantă.

La aplicarea acestei dispoziții, instituția prezintă BCN participante în cauză dovezi privind nivelul real al datoriilor sale față de orice altă instituție care nu este inclusă pe lista instituțiilor exonerate de la regimul rezervelor minime obligatorii al BCE, precum și al datoriilor sale față de BCE sau față de o BCN participantă, pentru a le exclude din baza de calcul a rezervelor minime obligatorii. În cazul în care nu pot fi furnizate astfel de dovezi pentru titlurile de creanță emise cu o scadență inițială de până la doi ani, inclusiv, instituția poate aplica o deducere forfetară la valoarea exigibilă a titlurilor sale de creanță emise cu o scadență inițială de până la doi ani, inclusiv, din baza de calcul a rezervelor minime obligatorii. Quantumul unei astfel de deduceri forfetare se publică de către BCE în același mod în care se publică lista menționată la articolul 2 alineatul (3).”

3. Articolul 4 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se aplică o rată a rezervelor minime obligatorii de 0 % următoarelor categorii de elemente de pasiv [conform definiției din cadrul mecanismului BCE de raportare a statisticilor monetare și bancare prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13)]:

- (a) depozite la termen cu o durată de peste doi ani;
- (b) depozite rambursabile după notificare la peste doi ani;
- (c) contracte de report (*repos*);
- (d) titluri de creanță emise cu o scadență inițială de peste doi ani.”

4. Articolul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11

Constituirea rezervelor minime obligatorii pe bază consolidată

Instituțiile autorizate să raporteze la nivel de grup date statistice privind baza de calcul consolidată a rezervelor minime obligatorii [conform definiției din cadrul mecanismului BCE de raportare a statisticilor monetare și bancare prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13)] trebuie să constituie rezervele minime obligatorii prin una dintre instituțiile din cadrul grupului care acționează ca intermediar exclusiv pentru aceste instituții și în conformitate cu dispozițiile articolului 10. La primirea autorizației BCE de a raporta date statistice privind baza de calcul consolidată a rezervelor minime obligatorii, pentru instituțiile din grup, instituția care acționează ca intermediar pentru grup este exonerată automat de la prevederile articolului 10 alineatul (6) și doar grupul ca întreg are dreptul de a beneficia de deducerea prevăzută la articolul 5 alineatul (2).”

5. Se introduce următorul articol 13a:

„Articolul 13a

Extinderea zonei euro

(1) Consiliul guvernatorilor BCE delegă Comitetului executiv al BCE competența de a decide cu privire la următoarele probleme, în situațiile în care un stat membru adoptă euro în conformitate cu tratatul, ținând seama, după caz, de opiniile Comitetului pentru operațiuni de piață al SEBC:

- (a) datele perioadei de aplicare tranzitorii pentru aplicarea obligațiilor de constituire a rezervelor minime obligatorii instituțiilor situate în statul membru respectiv, data inițială fiind data adoptării euro de către statul membru respectiv;

- (b) modul de determinare a bazei de calcul a rezervelor în scopul stabilirii nivelului rezervelor minime obligatorii ce trebuie constituite de către instituțiile situate în statul membru care adoptă euro în cursul perioadei de aplicare tranzitorii având în vedere mecanismul BCE de raportare a statisticilor bancare și monetare, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13); și
- (c) termenul până la care instituțiile situate în statul membru care adoptă euro și băncile lor centrale naționale trebuie să realizeze calcularea și verificarea rezervelor minime obligatorii în ceea ce privește perioada de aplicare tranzitorie.

Comitetul executiv publică o declarație privind decizia sa cu cel puțin două luni înainte de data adoptării euro de către statul membru respectiv.

(2) Consiliul guvernatorilor BCE delegă Comitetului executiv al BCE și competența de a autoriza instituțiile situate în alte state membre participante să deducă din baza de calcul a rezervelor minime obligatorii, pentru perioadele de aplicare care coincid cu perioada de aplicare tranzitorie și pentru perioadele următoare, toate datoriile față de instituțiile situate în statul membru care adoptă euro, chiar dacă la momentul calculării rezervelor minime obli-

gatorii aceste instituții nu figurează pe lista instituțiilor supuse obligației de a constitui rezerve minime obligatorii menționată la articolul 2 alineatul (3). În acest caz, deciziile adoptate de Comitetul executiv al BCE în conformitate cu prezentul alineat pot cuprinde precizări suplimentare privind modul în care se va efectua deducerea acestor datorii.

(3) Orice decizie adoptată de Comitetul executiv al BCE în conformitate cu alineatele (1) și (2) trebuie comunicată fără întârziere Consiliului guvernatorilor BCE, iar Comitetul executiv al BCE se conformează oricărei decizii adoptate de Consiliului guvernatorilor BCE în aceste privințe.”

Articolul 2

Dispoziție finală

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptat la Frankfurt pe Main, 22 octombrie 2008.

În numele Consiliului guvernatorilor BCE

Președintele BCE

Jean-Claude TRICHET

REGULAMENTUL (CE) NR. 1053/2008 AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE**din 23 octombrie 2008****privind modificările temporare ale normelor de eligibilitate a garanțiilor****(BCE/2008/11)**

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 105 alineatul (2) prima liniuță și articolul 110,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 34.1 prima liniuță coroborat cu articolul 3.1 prima liniuță și cu articolul 18.2,

întrucât:

- (1) Pentru a consolida temporar furnizarea de lichiditate contrapărților la operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului, criteriile de determinare a eligibilității garanțiilor pe care contrapărțile la operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului le furnizează Eurosistemului în vederea obținerii de lichidități, ar trebui extinse. Criteriile de determinare a eligibilității garanțiilor sunt stabilite în Orientarea BCE/2000/7 din 31 august 2000 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului ⁽¹⁾.
- (2) Consiliul guvernatorilor Băncii Centrale Europene (BCE) a decis la 15 octombrie 2008 să extindă temporar normele privind eligibilitatea garanțiilor pentru operațiunile Eurosistemului. Mai mult, Consiliul guvernatorilor a decis că data intrării în vigoare a deciziei sale, precum și orice măsuri ulterioare privind această extindere a criteriilor de eligibilitate vor fi comunicate în cel mai scurt timp posibil.
- (3) Pentru punerea în aplicare a deciziei anterior menționată, de o manieră care să permită aplicarea sa imediată, trebuie să se recurgă la un regulament care nu impune măsuri ulterioare de executare de către băncile centrale naționale ale statelor membre care au adoptat euro (denumite în continuare „BCN”). Prezentul regulament rămâne în vigoare pentru o perioadă de timp limitată și urmează să fie înlocuit cu o orientare a BCE,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Extinderea anumitor criterii de eligibilitate pentru garanții**

- (1) Criteriile de eligibilitate pentru garanții stabilite în anexa I la Orientarea BCE/2000/7 (denumită în continuare „Documentația generală”) trebuie extinse, în conformitate cu articolele 2-7.

⁽¹⁾ JO L 310, 11.12.2000, p. 1.

(2) În cazul oricărei discrepanțe între prezentul regulament și Documentația generală, astfel cum este pusă în aplicare la nivel național de către BCN, prevalează prezentul regulament. BCN continuă să aplice toate dispozițiile Documentației generale, nemodificate, cu excepția prevederilor contrare din prezentul regulament.

*Articolul 2***Acceptarea ca garanții eligibile a garanțiilor exprimate în dolari americani, lire sterline sau yeni japonezi**

(1) Titlurile de creanță tranzacționabile, astfel cum sunt descrise în secțiunea 6.2.1 din Documentația generală, dacă sunt exprimate în dolari americani, lire sterline sau yeni japonezi, constituie garanții eligibile în sensul operațiunilor de politică monetară ale Eurosistemului, cu condiția ca acestea: (i) să fie emise și deținute/decontate în zona euro; și (ii) emitentul să fie stabilit în Spațiul Economic European.

(2) Eurosistemul impune o marjă (*haircut*) suplimentară de 8 % pentru toate aceste titluri de creanță tranzacționabile.

*Articolul 3***Acceptarea ca garanții eligibile a creditelor sindicalizate reglementate de legele Angliei și Țării Galilor**

(1) Creditele sindicalizate, astfel cum sunt descrise în secțiunea 6.2.2 din Documentația generală, reglementate de legele Angliei și Țării Galilor, constituie garanții eligibile în sensul operațiunilor de politică monetară ale Eurosistemului.

(2) Mai mult, cerința stabilită în secțiunea 6.2.2 din Documentația generală, conform căreia numărul total de legi aplicabile: (i) contrapărții; (ii) creditorului; (iii) debitorului; (iv) garantului (după caz); (v) contractului de creanță privată; și (vi) contractului de mobilizare, nu poate fi mai mare de doi, se modifică în cazul acestor credite sindicalizate în sensul în care numărul total de legi aplicabile nu poate fi mai mare de trei.

*Articolul 4***Acceptarea ca garanții eligibile a titlurilor de creanță emise de instituțiile de credit, care sunt tranzacționate pe anumite piețe nereglementate**

(1) Titlurile de creanță emise de instituțiile de credit, care sunt tranzacționate pe anumite piețe nereglementate specificate de către BCE, constituie garanții eligibile în sensul operațiunilor de politică monetară ale Eurosistemului.

(2) Eurosistemul impune o marjă (*haircut*) suplimentară de 5 % pentru toate aceste titluri de creanță.

Articolul 5

Acceptarea ca garanții eligibile a garanțiilor cu rating „BBB-” și peste

(1) Cerința minimă a Eurosistemului pentru evaluarea standardului de creditare a activelor eligibile ca garanții în sensul operațiunilor de politică monetară ale Eurosistemului este un rating echivalent cu „BBB-”. Această modificare a cerinței privind evaluarea creditului se aplică atât activelor tranzacționabile, cât și celor netranzacționabile, cu excepția titlurilor garantate cu active, astfel cum sunt descrise în secțiunea 6.3 din Documentația generală, pentru care cerința privind standardele de creditare ridicate rămâne neschimbată.

(2) Eurosistemul impune o marjă (*haircut*) suplimentară de 5 % pentru toate activele eligibile cu un rating sub „A-”.

Articolul 6

Acceptarea ca garanții eligibile a activelor subordonate garantate cu garanții adecvate

(1) Cerința de nesubordonare în legătură cu eligibilitatea ca garanții, în sensul operațiunilor de politică monetară ale Eurosistemului, a activelor tranzacționabile, astfel cum este descrisă în secțiunea 6.2.1 din Documentația generală, nu se aplică când un garant cu o situație financiară bună furnizează o garanție necondiționată și irevocabilă, plătitibilă la prima solicitare cu privire la aceste active, conform definiției din secțiunea 6.3.2. din Documentația generală.

(2) Eurosistemul impune o marjă (*haircut*) suplimentară de 10 % pentru toate aceste active, cu o reducere suplimentară de evaluare de 5 % în cazul unei evaluări teoretice.

Articolul 7

Acceptarea ca garanții eligibile a depozitelor la termen

Depozitele la termen, astfel cum sunt descrise în secțiunea 3.5 din Documentația generală, de la contrapărțile eligibile, sunt eligibile ca garanții pentru toate operațiunile de refinanțare ale Eurosistemului.

Articolul 8

Măsurile ulterioare de punere în aplicare

Consiliul guvernatorilor a delegat Comitetului executiv competența de a lua toate deciziile ulterioare necesare pentru punerea în aplicare a deciziei sale din 15 octombrie 2008.

Articolul 9

Dispoziții finale

(1) Prezentul regulament intră în vigoare la 25 octombrie 2008. Articolele 2 și 3 se aplică începând cu 14 noiembrie 2008.

(2) Prezentul regulament se aplică până la 30 noiembrie 2008.

(3) Prezentul regulament se publică fără întârziere pe site-ul BCE.

Adoptat la Frankfurt pe Main, 23 octombrie 2008.

În numele Consiliului guvernatorilor BCE

Președintele BCE

Jean-Claude TRICHET

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 24 octombrie 2008

de modificare a Deciziei 2006/415/CE privind anumite măsuri de protecție referitoare la apariția unui focar de gripă aviară de subtip H5N1 cu grad patogenic ridicat la păsările de curte din Germania

[notificată cu numărul C(2008) 6154]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/812/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

combatere a influenței aviare și de abrogare a Directivei 92/40/CEE ⁽⁴⁾, în special articolul 63 alineatul (3),

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

întrucât:

având în vedere Directiva 89/662/CEE a Consiliului din 11 decembrie 1989 privind controlul veterinar în cadrul schimburilor intracomunitare în vederea realizării pieței interne ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (4),

(1) Decizia 2006/415/CE a Comisiei din 14 iunie 2006 privind anumite măsuri de protecție referitoare la influența aviară de subtip H5N1 la păsările de curte din Comunitate ⁽⁵⁾ prevede aplicarea anumitor măsuri de protecție pentru a preveni răspândirea bolii, inclusiv stabilirea unor zone A și B ca urmare a suspectării sau confirmării unui focar de gripă aviară. Zonele menționate sunt enumerate în anexa la decizia respectivă.

având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne ⁽²⁾, în special articolul 10 alineatul (4),

(2) Ca urmare a confirmării izbucnirii unui focar de gripă aviară înalt patogenă de subtip H5N1 în Landkreis Görlitz, Saxonia din Germania, acest stat membru a luat măsuri de protecție în conformitate cu Decizia 2006/415/CE, aceste măsuri incluzând stabilirea unor zone A și B, în conformitate cu articolul 4 din decizia menționată.

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 998/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 mai 2003 privind cerințele de sănătate animală aplicabile circulației necomerciale a animalelor de companie și de modificare a Directivei 92/65/CEE a Consiliului ⁽³⁾, în special primul paragraf din articolul 18,

(3) Decizia 2008/795/CE a Comisiei din 10 octombrie 2008 privind anumite măsuri provizorii de protecție referitoare la gripa aviară înalt patogenă de subtip H5N1 la păsările de curte din Germania ⁽⁶⁾ a fost adoptată ca urmare a respectivului focar apărut în Germania. Respectiva decizie stabilește zonele în care se aplică măsurile de protecție prevăzute de Decizia 2006/415/CE, precum și perioada de aplicare a acelor măsuri.

având în vedere Directiva 2005/94/CE a Consiliului din 20 decembrie 2005 privind măsurile comunitare de

⁽¹⁾ JO L 395, 30.12.1989, p. 13.

⁽²⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽³⁾ JO L 146, 13.6.2003, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 10, 14.1.2006, p. 16.

⁽⁵⁾ JO L 164, 16.6.2006, p. 51.

⁽⁶⁾ JO L 272, 14.10.2008, p. 16.

- (4) Aceste măsuri provizorii de protecție au fost recent reexaminat în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală și ar trebui confirmate.
- (5) Focarul din Germania este situat în apropierea graniței cu Polonia și, prin urmare, Polonia a luat măsurile de protecție necesare în conformitate cu Decizia 2006/415/CE, inclusiv stabilirea de zone A și B pe teritoriul său. Aceste zone ar trebui adăugate, de asemenea, în anexa la Decizia 2006/415/CE.
- (6) Prin urmare, Decizia 2006/415/CE ar trebui modificată în consecință.
- (7) Pentru a garanta claritatea legislației comunitare, este necesar ca Decizia 2008/795/CE să se abrogheze.
- (8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la Decizia 2006/415/CE se înlocuiește cu textul anexei la prezenta decizie.

Articolul 2

Decizia 2008/795/CE se abrogă.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 24 octombrie 2008.

Pentru Comisie
Androulla VASSILIOU
Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXĂ

PARTEA A

Zona A, stabilită în conformitate cu articolul 4 alineatul (2):

ISO al țării	Statul membru	Zona A		Aplicabil până la [în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) litera (b) punctul (iii)]
		Codul (dacă este disponibil)	Denumirea	
DE	GERMANIA	Görlitz 14284	Zona de 10 km instituită în jurul focarului din comuna Markersdorf, în Landkreis Görlitz, incluzând următoarele comune în întregime sau părți din acestea: Görlitz Markersdorf Schöpstal Königshain Reichenbach/O.L. Sohland a. Rotstein Bernstadt a. d. Eigen Schönau-Berzdorf a. d. Eigen Kodersdorf Vierkirchen Waldhufen	13.11.2008
PL	POLONIA	Voievodatul Dolnośląskie Zgorzelecki 00225	Zona din districtul Zgorzelecki cuprinsă între următoarele limite: — la nord: granița de nord a orașului Zgorzelec; — la est: granița de est a orașului Zgorzelec, a satului Koźmin și a satului Osiek Łużycki; — la sud: granița de sud a satului Osiek Łużycki; — la vest: granița polonezo-germană.	13.11.2008

PARTEA B

Zona B, stabilită în conformitate cu articolul 4 alineatul (2):

ISO al țării	Statul membru	Zona B		Aplicabil până la [în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) litera (b) punctul (iii)]
		Codul (dacă este disponibil)	Denumirea	
DE	GERMANIA	Görlitz 14284	În zona din Landkreis Görlitz, incluzând următoarele comune în întregime sau părți din acestea: Neißeau Horka Niesky Quitzdorf am See Hohendubrau Kittlitz Löbau Rosenbach Berthelsdorf Großhennersdorf Schlegel Ostritz	13.11.2008
		Bautzen 14272	În zona din Landkreis Bautzen, incluzând următoarele comune în întregime sau părți din acestea: Weißenberg	
PL	POLONIA	Voievodatul Dolnośląskie Zgorzelecki 00225	În districtul Zgorzelecki, municipalitățile: — Pieńsk inclusiv orașul Pieńsk și zona satului Pieńsk; — Sulików; — Zgorzelec (alte zone decât cele enumerate la Zona A); — Zawidów.	13.11.2008*

ACTE ADOPTATE DE CĂTRE ORGANE CREATE PRIN ACORDURI
INTERNAȚIONALE

DECIZIA NR. 1/2008

din 12 martie 2008

**a comitetului stabilit în cadrul Acordului între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană
privind recunoașterea reciprocă în materie de evaluare a conformității privind includerea în anexa 1
a unui nou capitol 16 cu privire la produsele pentru construcții**

(2008/813/CE)

COMITETUL,

având în vedere Acordul între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind recunoașterea reciprocă în materie de evaluare a conformității (denumit în continuare „acordul”), semnat la 21 iunie 1999, în special articolul 10 alineatul (5),

întrucât, conform articolului 10 alineatul (5), comitetul poate modifica anexele acordului,

DECIDE:

1. Anexa 1 la acord, cu privire la sectoarele de produse, este modificată pentru a include un nou capitol 16 referitor la produsele pentru construcții, în conformitate cu prevederile stabilite în anexa A la prezenta decizie.
2. Prezenta decizie, întocmită în două exemplare, este semnată de reprezentanții comitetului care sunt împuterniciți să acționeze în numele părților. Prezenta decizie produce efecte începând de la data ultimei semnături.

Semnată la Berna, 12 martie 2008.

În numele Confederației Elvețiene

Heinz HERTIG

Semnată la Bruxelles, 26 februarie 2008.

În numele Comunității Europene

Fernando PERREAU DE PINNINCK

ANEXA

În anexa 1, despre sectoare de produse, va fi introdus următorul capitol 16 referitor la produsele pentru construcții:

„CAPITOLUL 16

PRODUSE PENTRU CONSTRUCȚII

SECȚIUNEA I

Acte cu putere de lege și acte administrative

Dispoziții prevăzute la articolul 1 alineatul (2)

Comunitatea Europeană

1. Directiva 89/106/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1988 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre referitoare la materialele de construcții (JO L 40, 11.2.1989, p. 12)

Măsurile de punere în aplicare

2. Decizia 94/23/CE a Comisiei din 17 ianuarie 1994 privind norme de procedură comune pentru agrementul tehnic european (JO L 17, 20.1.1994, p. 34)
- 2a. Decizia 94/611/CE a Comisiei din 9 septembrie 1994 de punere în aplicare a articolului 20 din Directiva 89/106/CEE privind produsele pentru construcții (JO L 241, 16.9.1994, p. 25)
- 2b. Decizia 95/204/CE a Comisiei din 31 mai 1995 de punere în aplicare a articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului privind produsele pentru construcții (JO L 129, 14.6.1995, p. 23)
3. Decizia 95/467/CE a Comisiei din 24 octombrie 1995 de punere în aplicare a articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului privind produsele pentru construcții (JO L 268, 10.11.1995, p. 29)
4. Decizia 96/577/CE a Comisiei din 24 iunie 1996 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește sistemele fixe de combatere a incendiilor (JO L 254, 8.10.1996, p. 44)
5. Decizia 96/578/CE a Comisiei din 24 iunie 1996 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește obiectele sanitare (JO L 254, 8.10.1996, p. 49)
6. Decizia 96/579/CE a Comisiei din 24 iunie 1996 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește dispozitivele fixe pentru circulație (JO L 254, 8.10.1996, p. 52)
7. Decizia 96/580/CE a Comisiei din 24 iunie 1996 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește pereții cortină (JO L 254, 8.10.1996, p. 56)
8. Decizia 96/581/CE a Comisiei din 24 iunie 1996 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului privind geotextilele (JO L 254, 8.10.1996, p. 59)
9. Decizia 96/582/CE a Comisiei din 24 iunie 1996 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește sistemele de etanșare a geamurilor pentru construcții și ancorele metalice pentru beton (JO L 254, 8.10.1996, p. 62)

10. Decizia 96/603/CE a Comisiei din 4 octombrie 1996 de stabilire a listei de produse care se încadrează în Clasa A «Fără contribuție la foc» prevăzută de Decizia 94/611/CE de punere în aplicare a articolului 20 din Directiva 89/106/CEE a Consiliului privind produsele pentru construcții (JO L 267, 19.10.1996, p. 23)
11. Decizia 97/161/CE a Comisiei din 17 februarie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește ancorele metalice utilizate la fixarea sistemelor ușoare în ciment (JO L 62, 4.3.1997, p. 41)
12. Decizia 97/176/CE a Comisiei din 17 februarie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește produsele și accesoriile din lemn pentru construcții (JO L 73, 14.3.1997, p. 19)
13. Decizia 97/177/CE a Comisiei din 17 februarie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește ancorele metalice fixate prin injecție, utilizate în zidărie (JO L 73, 14.3.1997, p. 24)
14. Decizia 97/462/CE a Comisiei din 27 iunie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește panourile din lemn (JO L 198, 25.7.1997, p. 27)
15. Decizia 97/463/CE a Comisiei din 27 iunie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește ancorele din material plastic utilizate la beton și zidărie (JO L 198, 25.7.1997, p. 31)
16. Decizia 97/464/CE a Comisiei din 27 iunie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor de construcție în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește produsele de construcție pentru instalațiile de epurare a apelor uzate (JO L 198, 25.7.1997, p. 33)
17. Decizia 97/555/CE a Comisiei din 14 iulie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește tipuri de ciment, var de construcție și alți lianți hidraulici (JO L 229, 20.8.1997, p. 9)
18. Decizia 97/556/CE a Comisiei din 14 iulie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește sistemele/ansamblurile compozite pentru izolarea termică exterioară cu tencuială (ETICS) (JO L 229, 20.8.1997, p. 14)
19. Decizia 97/571/CE a Comisiei din 22 iulie 1997 privind formatul general al agrementului tehnic european privind produsele pentru construcții (JO L 236, 27.8.1997, p. 7)
20. Decizia 97/597/CE a Comisiei din 14 iulie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește produsele din oțel-beton și oțel pentru armarea și precomprimarea betonului (JO L 240, 2.9.1997, p. 4)
21. Decizia 97/638/CE a Comisiei din 19 septembrie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește dispozitivele de fixare pentru lemn de construcție (JO L 268, 1.10.1997, p. 36)
22. Decizia 97/740/CE a Comisiei din 14 octombrie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește produsele de bază și auxiliare pentru zidărie (JO L 299, 4.11.1997, p. 42)

23. Decizia 97/808/CE a Comisiei din 20 noiembrie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește pardoselile (JO L 331, 3.12.1997, p. 18)
24. Decizia 98/143/CE a Comisiei din 3 februarie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește sistemele de membrane suplă cu fixare mecanică pentru etanșarea acoperișurilor (JO L 42, 14.2.1998, p. 58)
25. Decizia 98/213/CE a Comisiei din 9 martie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește ansamblurile de pereți despărțitori (JO L 80, 18.3.1998, p. 41)
26. Decizia 98/214/CE a Comisiei din 9 martie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții, în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului, în ceea ce privește produsele pentru construcții metalice și produsele conexe (JO L 80, 18.3.1998, p. 46)
27. Decizia 98/279/CE a Comisiei din 5 decembrie 1997 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului, în ceea ce privește ansamblurile/sistemele de cofraje permanente neportante pe bază de blocuri sau panouri din materiale izolante și, uneori, din beton (JO L 127, 29.4.1998, p. 26)
28. Decizia 98/436/CE a Comisiei din 22 iunie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului, în ceea ce privește învelitoarele de acoperiș, lucarnele în acoperiș, ferestrele în acoperiș și produsele auxiliare (JO L 194, 10.7.1998, p. 30)
29. Decizia 98/437/CE a Comisiei din 30 iunie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului, în ceea ce privește finisajele pereților interiori și exteriori și ale plafoanelor (JO L 194, 10.7.1998, p. 39)
30. Decizia 98/456/CE a Comisiei din 3 iulie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește ansamblurile de posttensionare pentru structuri precomprimate (JO L 201, 17.7.1998, p. 112)
31. Decizia 98/457/CE a Comisiei din 3 iulie 1998 privind încercarea după metoda obiectului unic supus combustiei (OIF/SBI) prevăzută în Decizia 94/611/CE a Consiliului în temeiul articolului 20 din Directiva 89/106/CEE a Consiliului privind produsele pentru construcții (JO L 201, 17.7.1998, p. 114)
32. Decizia 98/598/CE a Comisiei din 9 octombrie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește agregatele (JO L 287, 24.10.1998, p. 25)
33. Decizia 98/599/CE a Comisiei din 12 octombrie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește ansamblurile lichide de etanșare pentru acoperișuri (JO L 287, 24.10.1998, p. 30)
34. Decizia 98/600/CE a Comisiei din 12 octombrie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului, în ceea ce privește ansamblurile pentru acoperișuri translucide autoportante (cu excepția celor pe bază de produse din sticlă) (JO L 287, 24.10.1998, p. 35)

35. Decizia 98/601/CE a Comisiei din 13 octombrie 1998 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului, în ceea ce privește produsele pentru construcția drumurilor (JO L 287, 24.10.1998, p. 41)
36. Decizia 1999/89/CE a Comisiei din 25 ianuarie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la garniturile de scări prefabricate (JO L 29, 3.2.1999, p. 34)
37. Decizia 1999/90/CE a Comisiei din 25 ianuarie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului privind membranele (JO L 29, 3.2.1999, p. 38)
38. Decizia 1999/91/CE a Comisiei din 25 ianuarie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la produsele termoizolante (JO L 29, 3.2.1999, p. 44)
39. Decizia 1999/92/CE a Comisiei din 25 ianuarie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la grinzile și stâlpii din materiale compozite ușoare pe bază de lemn (JO L 29, 3.2.1999, p. 49)
40. Decizia 1999/93/CE a Comisiei din 25 ianuarie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor de construcție conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la ușile, ferestrele, obloanele, storurile, portalurile și feroneria aferentă (JO L 29, 3.2.1999, p. 51)
41. Decizia 1999/94/CE a Comisiei din 25 ianuarie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la produsele prefabricate din beton normal, din beton ușor sau din beton celular autoclavizat (JO L 29, 3.2.1999, p. 55)
- 41a. Decizia 1999/453/CE a Comisiei din 18 iunie 1999 de modificare a Deciziilor 96/579/CE și 97/808/CE privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește dispozitivele fixe pentru circulație și îmbrăcăminte rutieră (JO L 178, 14.7.1999, p. 50)
42. Decizia 1999/454/CE a Comisiei din 22 iunie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește produsele pentru oprirea focului, pentru etanșare la foc și pentru protecție la foc (JO L 178, 14.7.1999, p. 52)
43. Decizia 1999/455/CE a Comisiei din 22 iunie 1999 privind procedura pentru atestarea conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește ansamblurile pentru construcții prefabricate cu schelet din lemn și din bârne (JO L 178, 14.7.1999, p. 56)
44. Decizia 1999/469/CE a Comisiei din 25 iunie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la produsele pentru beton, mortar și pastă de ciment (JO L 184, 17.7.1999, p. 27)
45. Decizia 1999/470/CE a Comisiei din 29 iunie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la adezivii folosiți în construcții (JO L 184, 17.7.1999, p. 32)

46. Decizia 1999/471/CE a Comisiei din 29 iunie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la aparatele de încălzire a spațiului (JO L 184, 17.7.1999, p. 37)
47. Decizia 1999/472/CE a Comisiei din 1 iulie 1999 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la țevile, rezervoarele și accesoriile de instalații care nu intră în contact cu apă destinată consumului uman (JO L 184, 17.7.1999, p. 42)
48. Decizia 2000/147/CE a Comisiei din 8 februarie 2000 de punere în aplicare a Directivei 89/106/CEE a Consiliului referitor la clasificarea comportării la foc a materialelor de construcții (JO L 50, 23.2.2000, p. 14)
49. Decizia 2000/245/CE a Comisiei din 2 februarie 2000 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (4) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la sticla plată, sticla profilată și produsele din sticlă modelată (JO L 77, 28.3.2000, p. 13)
50. Decizia 2000/273/CE a Comisiei din 27 martie 2000 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la șapte produse supuse agrementării tehnice europene fără Ghid (JO L 86, 7.4.2000, p. 15)
51. Decizia 2000/367/CE a Comisiei din 3 mai 2000 de punere în aplicare a Directivei 89/106/CEE a Consiliului referitor la clasificarea performanțelor de rezistență la foc a produselor pentru construcții, lucrărilor de construcție sau a părților acestora (JO L 133, 6.6.2000, p. 26)
52. Decizia 2000/447/CE a Comisiei din 13 iunie 2000 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la panourile prefabricate căptușite precomprimate portante pe bază de lemn și panouri ușoare compozite autoportante (JO L 180, 19.7.2000, p. 40)
53. Decizia 2000/553/CE a Comisiei din 6 septembrie 2000 de punere în aplicare a Directivei 89/106/CEE a Consiliului privind performanța exterioară a învelitorilor de acoperiș în cazul expunerii la foc exterior (JO L 235, 19.9.2000, p. 19)
- 53a. Decizia 2000/605/CE a Comisiei din 26 septembrie 2000 de modificare a Deciziei 96/603/CE de stabilire a listei de produse care aparțin claselor A «Fără contribuție la foc» prevăzute în Decizia 94/611/CE de punere în aplicare a articolului 20 din Directiva 89/106/CEE a Consiliului privind produsele pentru construcții (JO L 258, 12.10.2000, p. 36)
54. Decizia 2000/606/CE a Comisiei din 26 septembrie 2000 privind procedura de atestare a conformității produselor de construcție în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește șase produse care intră sub incidența agrementelor tehnice europene fără ghiduri (JO L 258, 12.10.2000, p. 38)
55. Decizia 2001/19/CE a Comisiei din 20 decembrie 2000 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la rosturile de expansiune pentru poduri la șosea (JO L 5, 10.1.2001, p. 6)
56. Decizia 2001/308/CE a Comisiei din 31 ianuarie 2001 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la Vetures (JO L 107, 18.4.2001, p. 25)

- 56a. Decizia 2001/596/CE a Comisiei din 8 ianuarie 2001 de modificare a Deciziilor 95/467/CE, 96/578/CE, 96/580/CE, 97/176/CE, 97/462/CE, 97/556/CE, 97/740/CE, 97/808/CE, 98/213/CE, 98/214/CE, 98/279/CE, 98/436/CE, 98/437/CE, 98/599/CE, 98/600/CE, 98/601/CE, 1999/89/CE, 1999/90/CE, 1999/91/CE, 1999/454/CE, 1999/469/CE, 1999/470/CE, 1999/471/CE, 1999/472/CE, 2000/245/CE, 2000/273/CE și 2000/447/CE privind procedura de atestare a conformității anumitor produse pentru construcții în temeiul articolului 20 din Directiva 89/106/CEE a Consiliului (JO L 209, 2.8.2001, p. 33)
57. Decizia 2001/671/CE a Comisiei din 21 august 2001 de aplicare a Directivei 89/106/CEE a Consiliului cu privire la clasificarea performanței la incendii exterioare a acoperișurilor și a învelitorilor de acoperișuri (JO L 235, 4.9.2001, p. 20)
58. Decizia 2002/359/CE a Comisiei din 13 mai 2002 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în contact cu apa destinată consumului uman, în conformitate cu articolul 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului (JO L 127, 14.5.2002, p. 16)
59. Decizia 2002/592/CE a Comisiei din 15 iulie 2002 de modificare a Deciziilor 95/467/CE, 96/577/CE, 96/578/CE și 98/598/CE privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la produsele de gips, sistemele fixe de stingere a incendiilor, instalațiile sanitare și, respectiv, agregatele (JO L 192, 20.7.2002, p. 57)
60. Decizia 2003/43/CE a Comisiei din 17 ianuarie 2003 de stabilire a claselor de performanță a comportării la foc pentru anumite produse pentru construcții (JO L 13, 18.1.2003, p. 35)
61. Decizia 2003/312/CE a Comisiei din 9 aprilie 2003 privind publicarea referinței standardelor referitoare la produse termoizolante, geotextile, sisteme fixe de luptă împotriva incendiilor și plăci de ipsos, în conformitate cu Directiva 89/106/CEE a Consiliului (JO L 114, 8.5.2003, p. 50)
62. Decizia 2003/424/CE a Comisiei din 6 iunie 2003 de modificare a Deciziei 96/603/CE de stabilire a listei de produse care se încadrează în clasele A «Fără contribuție la foc» prevăzută de Decizia 94/611/CE de punere în aplicare a articolului 20 din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitoare la produsele pentru construcții (JO L 144, 12.6.2003, p. 9)
63. Decizia 2003/593/CE a Comisiei din 7 august 2003 de modificare a Deciziei 2003/43/CE de stabilire a claselor de performanță de comportare la foc a anumitor produse pentru construcții (JO L 201, 8.8.2003, p. 25)
64. Decizia 2003/629/CE a Comisiei din 27 august 2003 de modificare a Deciziei 2000/367/CE de stabilire a unui sistem de clasificare a performanței de rezistență la foc a produselor pentru construcții, în ceea ce privește includerea produselor folosite în sistemele de control al căldurii și fumului (JO L 218, 30.8.2003, p. 51)
65. Decizia 2003/632/CE a Comisiei din 26 august 2003 de modificare a Deciziei 2000/147/CE de punere în aplicare a Directivei 89/106/CEE a Consiliului referitor la clasificarea performanțelor de comportare la foc a produselor pentru construcții (JO L 220, 3.9.2003, p. 5)
66. Decizia 2003/639/CE a Comisiei din 4 septembrie 2003 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la ghermelele pentru rosturi de construcție (JO L 226, 10.9.2003, p. 18)
67. Decizia 2003/640/CE a Comisiei din 4 septembrie 2003 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la kiturile pentru placarea pereților exteriori (JO L 226, 10.9.2003, p. 21)

68. Decizia 2003/655/CE a Comisiei din 12 septembrie 2003 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la kiturile de acoperire impermeabilă a pardoselilor și pereților din spații umede (JO L 231, 17.9.2003, p. 12)
69. Decizia 2003/656/CE a Comisiei din 12 septembrie 2003 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la șapte produse pentru agrement tehnic european fără ghid (JO L 231, 17.9.2003, p. 15)
70. Decizia 2003/722/CE a Comisiei din 6 octombrie 2003 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții conform articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului referitor la kiturile de impermeabilizare cu aplicare în stare lichidă pentru tablarierele de pod (JO L 260, 11.10.2003, p. 32)
71. Decizia 2003/728/CE a Comisiei din 3 octombrie 2003 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește structurile metalice prefabricate, structurile din beton prefabricate, unitățile de construcție prefabricate, camerele frigorifice prefabricate și structurile de protecție împotriva căderii pietrelor (JO L 262, 14.10.2003, p. 34)
72. Decizia 2004/663/CE a Comisiei din 20 septembrie 2004 de modificare a Deciziei 97/464/CE a Comisiei privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește produsele pentru instalațiile de epurare a apelor uzate (JO L 302, 29.9.2004, p. 6)
73. Decizia 2005/403/CE a Comisiei din 25 mai 2005 privind clasificarea acoperișurilor și a învelitorilor pentru acoperișuri pentru anumite produse pentru construcții pe baza performanțelor de comportare la foc exterior prevăzute de Directiva 89/106/CEE a Consiliului (JO L 135, 28.5.2005, p. 37)
74. Decizia 2005/484/CE a Comisiei din 4 iulie 2005 privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește structurile prefabricate (inclusiv elementele portante) pentru construcția antrepozitelor frigorifice și structurile prefabricate (altele decât elementele portante) pentru construcția antrepozitelor frigorifice (JO L 173, 6.7.2005, p. 15)
75. Decizia 2005/610/CE a Comisiei din 9 august 2005 de stabilire a claselor de performanță de comportare la foc pentru anumite produse pentru construcții (JO L 208, 11.8.2005, p. 21)
76. Decizia 2005/823/CE a Comisiei din 22 noiembrie 2005 de modificare a Deciziei 2001/671/CE de aplicare a Directivei 89/106/CEE a Consiliului cu privire la clasificarea performanței la incendii exterioare a acoperișurilor și a învelitorilor de acoperișuri (JO L 307, 25.11.2005, p. 53)
77. Decizia 2006/190/CE a Comisiei din 1 martie 2006 de modificare a Deciziei 97/808/CE privind procedura de atestare a conformității produselor pentru construcții în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Directiva 89/106/CEE a Consiliului în ceea ce privește pardoselile (JO L 66, 8.3.2006, p. 47)
78. Decizia 2006/213/CE a Comisiei din 6 martie 2006 de stabilire a clasificării caracteristicilor de comportare la foc pentru anumite produse de construcții în ceea ce privește pardoselile din lemn și lambriurile și placările din lemn masiv (JO L 79, 16.3.2006, p. 27)

79. Decizia 2006/600/CE a Comisiei din 4 septembrie 2006 de stabilire a claselor de performanță a comportării la foc exterior pentru anumite produse pentru construcții în ceea ce privește panourile stratificate cu strat superficial dublu și placare metalică pentru acoperișuri (JO L 244, 7.9.2006, p. 24)
80. Decizia 2006/673/CE din 5 octombrie 2006 de modificare a Deciziei 2003/43/CE de stabilire a claselor de performanță a comportării la foc pentru anumite produse pentru construcții în ceea ce privește panourile de gips-carton (JO L 276, 7.10.2006, p. 77)
81. Decizia 2006/751/CE a Comisiei din 27 octombrie 2006 de modificare a Deciziei 2000/147/CE de punere în aplicare a Directivei 89/106/CEE a Consiliului în ce privește clasificarea comportării la foc a produselor pentru construcții (JO L 305, 4.11.2006, p. 8)
82. Decizia 2006/893/CE a Comisiei din 5 decembrie 2006 privind retragerea trimerii la standardul EN 10080:2005 «Oțeluri pentru armarea betonului – Oțeluri sudabile pentru beton armat – Generalități» în conformitate cu Directiva 89/106/CEE a Consiliului (JO L 343, 8.12.2006, p. 102)
83. Decizia 2007/348/CE a Comisiei din 15 mai 2007 de modificare a Deciziei 2003/43/CE de stabilire a claselor de performanță de comportare la foc pentru anumite produse pentru construcții, în ceea ce privește panourile din lemn (JO L 131, 23.5.2007, p. 21)
- Elveția
100. Legea federală din 8 octombrie 1999 privind produsele pentru construcții (*Loi fédérale du 8 octobre 1999 sur les produits de construction*) (RO 2000 3104)
101. Ordonanța din 27 noiembrie 2000 privind produsele pentru construcții (*Ordonnance du 27 novembre 2000 sur les produits de construction*) (RO 2001 100)
102. Acord intercantonal privind eliminarea obstacolelor de natură tehnică în calea comerțului, din 23 octombrie 1998 (*Accord intercantonale sur l'élimination des entraves techniques au commerce du 23 octobre 1998*) (RO 2003 270)

SECȚIUNEA II

Organismele de evaluare a conformității

1. Comitetul instituit în temeiul articolului 10 din acord stabilește și actualizează, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 11 din acord, o listă a organismelor de evaluare a conformității.
2. Organismele de evaluare a conformității pot fi clasificate în trei categorii de organisme implicate în atestarea conformității: organism de certificare, organism de inspecție și laborator de testare. Definițiile din secțiunea 3 a anexei III la Directiva 89/106/CEE se aplică în sensul acordului.

SECȚIUNEA III

Autorități de desemnare

Comitetul instituit în temeiul articolului 10 din acord stabilește și actualizează o listă a autorităților de desemnare și a autorităților competente notificate de către părți.

SECȚIUNEA IV

Reguli speciale cu privire la desemnarea organismelor de evaluare a conformității

Pentru desemnarea organismelor de evaluare a conformității, autoritățile de desemnare respectă principiile generale din anexa 2 la acord și criteriile de evaluare stabilite în anexa IV la Directiva 89/106/CEE.

SECȚIUNEA V

Dispoziții suplimentare

1. *Standarde europene armonizate pentru produsele pentru construcții*

În sensul acordului, Elveția va publica referințele standardelor europene armonizate cu privire la produsele pentru construcții după publicarea acestora în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în conformitate cu articolul 7 din Directiva 89/106/CEE.

Pentru a demonstra echivalența sistemului elvețian de atestare a conformității, Elveția va adăuga un tabel de conversie pentru fiecare standard armonizat. Acest tabel de conversie va asigura comparabilitatea sistemelor elvețian și european de atestare a conformității, descriind procedurile care trebuie să fie respectate pentru evaluarea conformității.

2. Documente interpretative și documente de orientare

Cele șase documente interpretative menționate la articolul 3 din Directiva 89/106/CEE și în Comunicarea 94/C62/01 a Comisiei (JO C 62, 28.2.1994, p. 1), stabilite în conformitate cu articolul 20 din Directiva 89/106/CEE, se aplică, de asemenea, în sensul acordului.

3. Acorduri tehnice europene

- (a) Elveția are competența de a desemna organisme elvețiene care să elibereze acorduri tehnice europene. Elveția se va asigura că organismele desemnate devin membre ale Organizației europene pentru acorduri tehnice (EOTA) și participă la activitățile acesteia, în special în vederea stabilirii unor linii directoare pentru acordurile tehnice europene în conformitate cu articolul 11 din Directiva 89/106/CEE și în vederea eliberării de acorduri tehnice europene (ATE).

Elveția informează comitetul instituit în temeiul articolului 10 din acord cu privire la numele și adresele organismelor respective.

Deciziile EOTA se vor aplica, de asemenea, în sensul acordului.

Acordurile tehnice europene sunt eliberate de către organismele de acord EOTA și sunt recunoscute de ambele părți în sensul acordului.

- (b) «Organism de acord» înseamnă un organism de drept public sau privat care este autorizat să elibereze acorduri tehnice europene.

Organismele de acord sunt desemnate de către părți în conformitate cu procedurile respective ale acestora.

Comitetul instituit în temeiul articolului 10 din acord stabilește și actualizează o listă a organismelor de acord. În acest sens, procedura de notificare descrisă în secțiunea II punctul 1 în conformitate cu articolul 11 din acord se aplică în mod analog și pentru organismele de acord.

Părțile recunosc că organismele enumerate în lista respectivă, în sensul acordului, îndeplinesc condițiile necesare pentru a putea elibera acorduri tehnice europene.

4. Schimb de informații

În conformitate cu articolul 9 din acord, părțile vor schimba informațiile necesare pentru a asigura o punere în aplicare adecvată a prezentului capitol.

5. Documentația tehnică

În ceea ce privește documentația tehnică necesară autorităților naționale pentru inspecție, este suficient ca producătorii, mandatarii sau persoanele responsabile cu introducerea pe piață să pună această documentație la dispoziție pe teritoriul uneia dintre cele două părți, pe o perioadă de cel puțin zece ani de la ultima dată de fabricație a produsului.

Părțile își asumă obligația de a transmite toată documentația relevantă la cererea autorităților celeilalte părți.

6. Persoana responsabilă cu introducerea pe piață și etichetarea

Producătorul nu are obligația de a desemna un mandatar sau o persoană responsabilă cu introducerea pe piață și etichetarea stabilită pe teritoriul celeilalte părți, nici de a indica numele și adresa unui mandatar, a unei persoane sau a unui importator responsabili cu etichetarea, ambalarea exterioară sau instrucțiunile de utilizare.”

III

(Acte adoptate în temeiul Tratatului UE)

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

DECIZIA 2008/814/PESC A CONSILIULUI

din 13 octombrie 2008

privind încheierea unui acord între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii cu privire la participarea Statelor Unite ale Americii la misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 24,

având în vedere recomandarea Președinției,

întrucât:

- (1) La 4 februarie 2008, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2008/124/PESC privind misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO ⁽¹⁾.
- (2) Respectiva acțiune comună prevede ca modalitățile detaliate privind participarea statelor terțe să fie stabilite într-un acord care urmează a fi încheiat în conformitate cu articolul 24 din tratat.
- (3) La 13 decembrie 2004, Consiliul a autorizat Președinția, asistată după caz de Secretarul General/Înaltul Reprezentant, ca, în cazul unor viitoare operații civile UE de gestionare a crizelor, să inițieze negocieri cu state terțe în vederea încheierii unui acord pe baza modelului de acord între Uniunea Europeană și un stat terț privind participarea unui stat terț la o operație civilă a Uniunii Europene de gestionare a crizelor. Pe această bază, Președinția a negociat un acord cu Statele Unite ale Americii cu privire la participarea Statelor Unite ale Americii la misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO.
- (4) Acordul ar trebui să fie aprobat,

DECIDE:

Articolul 1

Prin prezenta decizie se aprobă, în numele Uniunii Europene, Acordul între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii cu privire la participarea Statelor Unite ale Americii la misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO.

Textul acordului se atașează la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze acordul prin care Uniunea Europeană își asumă obligații.

Articolul 3

Prezenta decizie produce efecte de la data adoptării.

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 13 octombrie 2008.

Pentru Consiliu

Președintele

B. KOUCHNER

⁽¹⁾ JO L 42, 16.2.2008, p. 92.

TRADUCERE

ACORD**între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii cu privire la participarea Statelor Unite ale Americii la misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO**

UNIUNEA EUROPEANĂ (UE sau UNIUNEA EUROPEANĂ),

pe de o parte, și

STATELE UNITE ALE AMERICII (STATELE UNITE),

pe de altă parte,

denumite în continuare „părțile”,

LUÂND ÎN CONSIDERARE:

- dorința comună a Uniunii Europene și a Statelor Unite de a colabora strâns pentru sprijinirea dezvoltării standardelor democratice în Kosovo, în special a acelor standarde democratice legate de supremația legii,
- adoptarea de către Consiliul Uniunii Europene a Acțiunii comune 2008/124/PESC din 4 februarie 2008 privind misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO (denumită în continuare „EULEX KOSOVO”),
- invitația adresată Statelor Unite la 18 februarie 2008 de a participa la misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO,
- finalizarea cu succes a procesului de generare a forțelor și recomandarea comandantului operației civile UE și a Comitetului pentru aspectele civile ale gestionării crizelor de a se conveni cu privire la participarea Statelor Unite la operația condusă de UE,
- Decizia Comitetului Politic și de Securitate EULEX/2/2008 din 22 aprilie 2008, prin care a fost acceptată contribuția Statelor Unite la EULEX KOSOVO,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

*Articolul 1***Participarea la operație**

(1) Statele Unite se asociază la Acțiunea comună 2008/124/PESC privind misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO, și la orice acțiune comună sau decizie prin care Consiliul Uniunii Europene hotărăște să prelungească EULEX KOSOVO, în conformitate cu dispozițiile prezentului acord și cu orice modalități de punere în aplicare.

(2) Contribuția Statelor Unite la EULEX KOSOVO nu aduce atingere autonomiei decizionale a Uniunii Europene. Comitetul contribuitorilor, constituit din statele membre UE, Statele Unite și alte state nemembre UE care participă la EULEX KOSOVO, va deține un rol esențial în gestionarea curentă a misiunii; opiniile Comitetului vor fi luate în considerare de către Comitetul Politic și de Securitate, care exercită controlul politic și conducerea strategică asupra EULEX KOSOVO.

(3) Statele Unite se asigură că personalul pus la dispoziție ca parte a contribuției sale la EULEX KOSOVO (denumit în continuare „personalul detașat”) își desfășoară misiunea în conformitate cu:

- Acțiunea comună 2008/124/PESC și cu eventualele sale modificări ulterioare;
- Planul de operații EULEX KOSOVO;
- eventualele modalități de punere în aplicare; și
- prezentul acord.

(4) Statele Unite se asigură că personalul detașat își îndeplinește sarcinile și se comportă într-un mod care sprijină pe deplin obiectivele și interesele EULEX KOSOVO.

(5) Statele Unite informează în timp util comandantul operației civile și șeful misiunii EULEX KOSOVO (denumit în continuare „șeful misiunii”) cu privire la orice modificare adusă contribuției sale la EULEX KOSOVO. Participarea Statelor Unite la EULEX KOSOVO în temeiul prezentului acord se realizează sub rezerva disponibilității unor fonduri corespunzătoare.

(6) O autoritate medicală competentă din Statele Unite va elibera personalului detașat un certificat medical care să ateste faptul că este apt pentru serviciu, în urma unui examen medical și a efectuării vaccinărilor necesare. Personalul detașat în cadrul EULEX KOSOVO prezintă o copie a acestui certificat.

Articolul 2

Statutul personalului

(1) Statutul personalului detașat în Kosovo este reglementat de articolul 10 alineatul (1) din Acțiunea comună 2008/124/PESC; personalul respectiv beneficiază de privilegiile și imunitățile acordate pe baza documentelor ONU relevante, inclusiv RCONU 1244, dispozițiile relevante ale legii aplicabile în Kosovo, precum și alte documente și corespondența relevante.

(2) Statutul oricărui personal detașat în cadrul comandamentului sau al elementelor de comandă aflate în afara Kosovo este reglementat de înțelegeri încheiate între comandament, elementele de comandă implicate și Statele Unite.

(3) Statele Unite exercită jurisdicție exclusivă asupra personalului detașat, în limitele permise de legislația și de reglementările proprii și fără a aduce atingere dispozițiilor privind statutul personalului, menționat la alineatul (1).

(4) Statele Unite dispun de o competență exclusivă pentru soluționarea oricăror pretenții formulate de un membru al personalului lor sau împotriva unui membru al personalului lor, legate de participarea lor la EULEX KOSOVO. Statele Unite sunt responsabile, la aprecierea lor, de intentarea oricărei acțiuni, în special pe cale judecătorească sau disciplinară, împotriva oricărui dintre membrii personalului lor, în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative ale Statelor Unite.

(5) Statele Unite se angajează să facă o declarație cu privire la renunțarea la pretenții în ceea ce privește orice stat participant la EULEX KOSOVO și să procedeze în acest sens la semnarea prezentului acord.

(6) Statele membre ale Uniunii Europene se angajează să facă o declarație cu privire la renunțarea la pretenții în ceea ce privește participarea Statelor Unite la EULEX KOSOVO și să procedeze în acest sens la semnarea prezentului acord.

Articolul 3

Informațiile clasificate

Acordul între Uniunea Europeană și guvernul Statelor Unite ale Americii privind securitatea informațiilor clasificate, încheiat la

Washington la 30 aprilie 2007, se aplică în contextul EULEX KOSOVO.

Articolul 4

Lanțul de comandă

(1) Comandantul operațiilor civile exercită comanda și controlul asupra EULEX KOSOVO la nivel strategic. Șeful misiunii își asumă răspunderea și exercită comanda și controlul asupra EULEX KOSOVO în teatrul de operații.

(2) Șeful misiunii exercită comanda și controlul asupra personalului detașat, echipelor și unităților din statele participante, astfel cum i-au fost încredințate de către comandantul operației civile, și deține responsabilitatea administrativă și logistică inclusiv asupra bunurilor, resurselor și informațiilor puse la dispoziția EULEX KOSOVO.

(3) Statele Unite ale Americii au aceleași drepturi și obligații în ceea ce privește gestionarea curentă a operației ca și statele membre ale Uniunii Europene participante la operație, în conformitate cu instrumentele juridice menționate la articolul 1 alineatul (1).

(4) Șeful misiunii răspunde de controlul disciplinar al personalului EULEX KOSOVO. Orice măsură disciplinară ține de competența Statelor Unite.

(5) Un comandant al contingentului național (CCN) este desemnat de către Statele Unite să reprezinte contingentul lor național în cadrul EULEX KOSOVO. CCN raportează șefului misiunii cu privire la chestiunile naționale și este responsabil de disciplina curentă a contingentului.

(6) Decizia de a încheia operația este luată de Uniunea Europeană după consultarea Statelor Unite, cu condiția ca acestea să contribuie în continuare la EULEX KOSOVO la data respectivei decizii.

Articolul 5

Aspecte financiare

Statele Unite își asumă costurile asociate participării lor la operație, astfel cum este prevăzut la articolul 9 alineatul (4) din Acțiunea comună 2008/124/PESC, dacă acestea nu sunt acoperite de finanțarea comună, astfel cum este prevăzut în bugetul operațional al misiunii.

Articolul 6

Modalități de punere în aplicare a acordului

Orice modalități tehnice și administrative necesare în vederea punerii în aplicare a prezentului acord se încheie între Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene/Înaltul Reprezentant pentru politica externă și de securitate comună și autoritățile competente din Statele Unite.

*Articolul 7***Soluționarea litigiilor**

Litigiile privind interpretarea sau aplicarea prezentului acord se soluționează între părți pe cale diplomatică.

*Articolul 8***Intrarea în vigoare și denunțarea**

- (1) Prezentul acord intră în vigoare la data semnării și rămâne în vigoare până la denunțarea sa.
- (2) Oricare dintre părți poate denunța prezentul acord printr-o notificare prelabilă în scris trimisă celeilalte părți cu două luni înainte.

Încheiat la Bruxelles, în dublu exemplar, în limba engleză, la douăzeci și două octombrie două mii opt.

Pentru Uniunea Europeană

Pentru Statele Unite ale Americii

ANEXĂ

DECLARAȚII

menționate la articolul 2 alineatele (5) și (6)

Declarația statelor membre ale UE

„Statele membre ale UE care aplică Acțiunea comună 2008/124/PESC a UE din 4 februarie 2008 privind misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO, se vor strădui, în măsura în care sistemele lor juridice interne le permit acest lucru, să renunțe pe cât posibil la pretenții față de Statele Unite în caz de vătămare sau deces al membrilor personalului lor sau de deteriorare sau pierdere a oricăror bunuri care le aparțin și sunt utilizate de către EULEX KOSOVO, în cazul în care vătămarea, decesul, deteriorarea sau pierderea:

- a fost cauzată de membri ai personalului din Statele Unite în îndeplinirea sarcinilor lor în raport cu EULEX KOSOVO, cu excepția cazului de neglijență gravă sau de conduită ilicită intenționată;
- sau a rezultat din utilizarea oricăror bunuri care aparțin Statelor Unite, cu condiția ca respectivele bunuri să fi fost utilizate în legătură cu operația și cu excepția cazului de neglijență gravă sau de conduită ilicită intenționată a unui membru al personalului EULEX KOSOVO din Statele Unite, care utilizează respectivele bunuri.”

Declarația Statelor Unite

„În calitate de participant la misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO, instituită prin Acțiunea comună 2008/124/PESC a UE din 4 februarie 2008, Statele Unite vor depune eforturi, în măsura în care sistemul juridic intern le permite acest lucru, să renunțe pe cât posibil la pretenții față de orice alt stat participant la EULEX KOSOVO, în caz de vătămare sau deces al membrilor personalului lor sau de deteriorare sau pierdere a oricăror bunuri care le aparțin și sunt utilizate de către EULEX KOSOVO, în cazul în care vătămarea, decesul, deteriorarea sau pierderea:

- a fost cauzată de membri ai personalului în îndeplinirea sarcinilor lor în raport cu EULEX KOSOVO, cu excepția cazului de neglijență gravă sau de conduită ilicită intenționată,
 - sau a rezultat din utilizarea oricăror bunuri deținute de statele participante la EULEX KOSOVO, cu condiția ca respectivele bunuri să fi fost utilizate în legătură cu operația și cu excepția cazului de neglijență gravă sau de conduită ilicită intenționată a unui membru al personalului EULEX KOSOVO care utilizează respectivele bunuri.”
-

RECTIFICĂRI

Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 1039/2008 al Comisiei din 22 octombrie 2008 privind reintroducerea taxelor vamale la importul anumitor cereale pentru anul de comercializare 2008/2009

(Jurnalul oficial al Uniunii Europene L 280 din 23 octombrie 2008)

La pagina 5, articolul 1 alineatul (2) [și nota de subsol ⁽³⁾]:

în loc de: „(2) Taxele vamale se reintroduc, în conformitate cu articolele 135 și 136 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, la nivelurile stabilite ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1026/2008 al Comisiei ⁽³⁾.”

⁽³⁾ JO L 277, 18.10.2008, p. 31.”

se va citi: „(2) Taxele vamale se reintroduc, în conformitate cu articolele 135 și 136 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, la nivelurile stabilite de Comisie ⁽³⁾.”

⁽³⁾ Astfel cum au fost stabilite ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1026/2008 (JO L 277, 18.10.2008, p. 31).”

AVIZ CITITORILOR

Instituțiile au hotărât să nu mai menționeze, în textele lor, ultima modificare a actelor citate.

În lipsa unor dispoziții contrare, actele la care se face trimitere în textele publicate se consideră ca fiind actele în versiunea în vigoare a acestora.